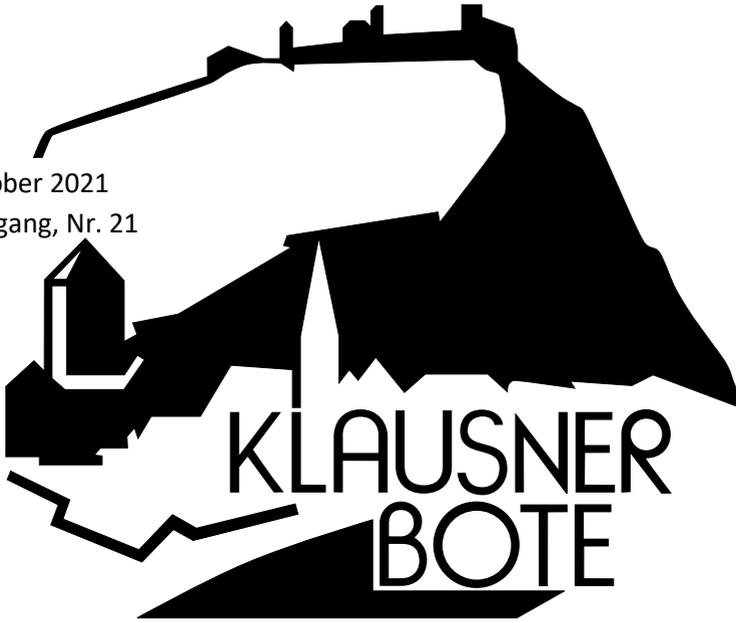




16. Oktober 2021
37. Jahrgang, Nr. 21



KLAUSNER BOTE

Veranstaltungskalender - *Calendario delle manifestazioni*

- Do/gio 28.10.** Markt Simon und Juda – *mercato a Chiusa*
Fr/gio 29.10. Verbrauchermobil - *Sportello mobile di consulenza ai consumatori ore 09.30-11.30 Uhr Tinneplat z- Piazza Tinne*



Stadtapotheke Klausen
Farmacia di Chiusa
Dr. Aichner
apotheke.it



COVID-Test

Für Anmeldung QR-Code scannen
oder www.apotheke.it
*Per prenotare scannerizzare il codice
QR oppure www.apotheke.it*

Mo/lu, Mi/me, Fr/ve ore 7–11
Uhr und/e ore 15–18 Uhr
Di/ma, Do/gio ore 8–11 Uhr und/e
ore 15–18 Uhr
Sa/sa ore 8–11 Uhr



29.10.2021 ore 18.15 Uhr

Presentazione del libro | Buchvorstellung con l'autrice | mit der Autorin *Grazia Barbiero* e con | und mit **Sandra Bortolin, giornalista | Journalistin**
In lingua italiana | In italienischer Sprache

*L'iniziativa si terrà presso la **Biblioteca Civica di Chiusa** in Via Fraghes 1 nel rispetto delle misure di sicurezza in vigore (Green Pass).*

Die Veranstaltung findet in der **Stadtbibliothek Klausen Frag 1** unter Einhaltung der geltenden Sicherheitsmaßnahmen (Green Pass) statt.

È necessaria la prenotazione (entro il 28 ottobre)

Biblioteca Civica di Chiusa 0472 847 835, bibliothek@klausen-bz.it

Reservierung ist erforderlich (bis zum 21. Oktober)

Stadtbibliothek Klausen **0472 847 835**; bibliothek@klausen-bz.it

Per ulteriori informazioni

Museo Civico di Chiusa 0472 846 148

Circolo Culturale Sabiona 338 6206794

Für weitere Informationen

Stadtmuseum Klausen 0472 846 148

Circolo Culturale Sabiona 338 6206794

Una collaborazione | Eine Zusammenarbeit



Stadtbibliothek Klausen - Weihnachten im Schuhkarton

Die „Weihnachten im Schuhkarton“-Aktion hat begonnen! Bis zum 15. November haben Sie noch Zeit, ihre selbstgepackten Schuhkarton-Geschenke in der Stadtbibliothek Klausen abzugeben. Um herauszufinden, wie Sie einen Schuhkarton packen können und welche Geschenke in den Karton passen, gibt es eine Schritt-für-Schritt-Anleitung unter <https://www.die-samariter.org/projekte/weihnachten-im-schuhkarton/mitpacken/>. Alternativ gibt es die Möglichkeit einen schon dekorierten Karton in der Bibliothek für 1 Euro zu kaufen.

Biblioteca civica Chiusa - Scatola di Natale per solidarietà

Con un pacchetto dell'iniziativa „Weihnachten im Schuhkarton“ puoi regalare a bambini una gioia. Avete ancora tempo fino al 15 novembre per consegnare i vostri regali incartati alla Biblioteca Civica di Chiusa. Per sapere come confezionare una scatola, ci sono istruzioni passo dopo passo <https://www.die-samariter.org/projekte>. In alternativa, c'è la possibilità di comprare una scatola già decorata in biblioteca per 1 euro.

BILDUNGS AUSSCHUSS KLAUSEN

Yoga für jedes Alter

Bewusste aktive Bewegung!

Dienstag 16.00 Uhr

Mittwoch 19.30 Uhr

Donnerstag 17.30 Uhr

Info und Anmeldung:

Telefon 349 6905615 Martha

Öffnungszeiten:

Di – Do von 8.30 -11.30 Uhr

Di Nachmittag von 14.30 – 17.00 Uhr

Eintritt nur mit GreenPass

Kurs*: Eltern-Kind-Musizieren

Das Eltern- Kind- Musizieren ist ein musikpädagogisches Konzept, das Eltern mit Kindern ab Säuglingsalter zum gemeinsamen Musizieren anregt.

Start: Dienstag, 19.10.2021

Altersgruppen:

6–17 Monate um 9.10 Uhr

18–36 Monate um 10.10 Uhr

Ort: Musikschule Klausen (Bergamt)

Referentin: Sibille Huber, diplomierte Musiklehrerin

❖ **Kosten:** 60,00 €, 8 Einheiten zu 45 Minuten + 20,00 € Mitgliedsbeitrag

➡ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

Vortrag*: *Größer, lauter, bunter – Wenn Kinder toben und wüten*

Umgang mit unliebsamen kindlichen Gefühlen im Familienalltag

Das Gefühlsspektrum eines Menschen ist groß. Wut und Aggression sind dabei recht unliebsame Weggefährten neben Liebe, Freude und Fürsorge. Mit dem Ausleben solcher Gefühle stellen Kinder ihre Eltern vor eine große Herausforderung. Wie können Eltern in solchen Situationen reagieren, um den sich zuspitzenden Konflikt zu durchbrechen?

Bei diesem Vortrag werden wir uns mit diesen Themen auseinandersetzen, damit auch solch schwierige Situationen zu Erfahrungen werden, an denen Eltern gemeinsam mit ihren Kindern wachsen.

Referentin: Barbara Walcher Kinderkrankenpflegerin, Stillberaterin IBCLC, EEH- und BKPT Therapeutin, Ausbildungsleitung für Emotionelle Erste Hilfe in Italien

Termin: Donnerstag, 21.10.2021 um 19.00 Uhr

Ort: Stadtbibliothek Klausen

Kosten: 15,00 €

➡ **Anmeldung:** bei klausen@elki.bz.it

Winter-Flohmarkt!* Alles rund um den Winter!

Gebrauchte Sachen benützen, hilft die Umwelt schützen

Was? gebrauchte Wintersportartikel, Bekleidung für Kinder von 0 – 14 Jahren, Spielsachen usw.

Termin: Samstag, 23.10.2021 von 9.00 – 13.00 Uhr

Wo? Im Dürersaal, Klausen

Standmiete Tisch: 5,00 €

Tischreservierung: klausen@elki.bz.it

Mobbing – Elternabend*

- *Was ist Mobbing ? Wo fängt Mobbing an...*
- *Kurzer Film über das Thema Mobbing*
- *Erzählung „meine persönliche Erfahrung ...“*
- *Verschiedene Formen von Mobbing, warum wird man gemobbt..*
- *Mobbing Diagramm*
- *Was kannst du tun wenn du gemobbt wirst?*
- *Was können Eltern machen wenn ihr Kind gemobbt wird?*

Termin und Ort: Freitag, 12.11.2021 um 19.00 Uhr in der Bibliothek Klausen

Kosten: 5,00 €

➡ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

Budda Bowl – Wohlfühlrezepte für die ganze Familie*

Eine Buddha Bowl ist eine Mahlzeit, die in einer Schüssel serviert wird und aus kleinen Portionen mehrerer gesunder Lebensmittel besteht. Dafür sollte nur der Grundaufbau aus Proteinen, gesunden Kohlenhydraten, Gemüse, Obst und gesunden Fetten beachtet werden. In diesem Workshop zeige ich euch wie man bunte, leckere und gesunde Rezepte zubereitet, welche der ganzen Familie schmecken. Ich gebe euch viele Tipps und Anleitungen wie sich auch Kinder von einer gemüsereichen und gesunden Ernährung überzeugen lassen. Wir bereiten drei Schüsseln – Frühstück, Mittagessen und Abendessen - in allen Farben des Regenbogens zu, die gefüllt sind mit allem, was unser Körper und unsere Seele brauchen.

Referentin: Sieglinde Strickner

Termin: Samstag, 20.11.2021

Uhrzeit und Ort: 14.00 - 16.30 Uhr im Elki Klausen

Kosten: 20,00 € + Material an die Referentin

➡ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

*Für Erwachsene ist das Vorweisen der Grünen Bescheinigung verpflichtend.

Wir laden alle Interessierte sehr herzlich zu unserem Vortrag **„Hochwasser Klausen“ von Alexander Pramstraller**, Direktor im Amt für Wildbachverbauung, ein. Der Vortrag wird die Reihe der Veranstaltungen in diesem Erinnerungsjahr der Unwetterkatastrophe von vor 100 Jahren abschließen.

„Hochwasser Klausen“

In Bezug auf die Hochwassersituation in Klausen wird dieser Vortrag eine Zusammenschau sein, in der sowohl forstwirtschaftliche als auch geologische Aspekte angesprochen werden. Die Arbeiten der Wildbachverbauung wird Alexander Pramstraller auf Basis des geltenden Gefahrenzonenplanes und der Interventionen der Vergangenheit einbringen und mit einem Appell, der in die Zukunft gerichtet ist, wird er den Vortrag abschließen.

Dienstag, 9. November um 20 Uhr im Walthersaal Klausen

Wir freuen uns auf euch!

„Wenn alles steht, tanzen wir!“

Gemeinsam mit den Bildungsausschüssen Verdings und Latzfons und unterstützt durch den Tourismusverein Klausen haben wir die NordicWalkingStrings zu uns eingeladen. Die neun hauptberuflichen Musiker*Innen haben einen Weg gefunden, die Musik, die sie in sich tragen, zu den Menschen zu bringen. Sie ziehen durch die Gassen der Dörfer und Städte und spielen und tanzen dazu im Freien.

Sonntag, 31. Oktober

Sie spielen um 9 Uhr in Latzfons, um ca. 11 Uhr in Verdings und kommen dann um 15 Uhr nach Klausen um hier für circa 1 1/2 Stunden die Stadtgassen mit ihren Klängen zu füllen, uns zu verzaubern und ein Stück Auszeit zu schenken.

Wir freuen uns auf viele Zuhörer und Zuschauer!

Euer Team des BA Klausen

DANKSAGUNG ERSTKOMMUNION

Die Erstkommunikionskinder und ihre Familien danken allen Mitwirkenden für die gelungene und unvergessliche Erstkommunionsfeier am 10. Oktober im Kapuzinergarten.

Für die feierliche Gestaltung der Erstkommunion danken wir auf kirchlicher Seite Herrn Dekan, Messner, Helga, Brigitte und den Ministrantinnen; der Musikkapelle, Saxophonquartett und Magdalena für die musikalische Umrahmung; den Lehrerinnen der Klassen 3A und 3B und Religionslehrerin Alina für Vorbereitungen und Proben; der Gemeinde, Sophie, Schützen, Jugenddienst, ... für das Bereitstellen und Herrichten des Festplatzes; Obst- und Gemüsehandel Obermarzoner für die Geschenkkörbe; allen mithelfenden Eltern ein riesiges Dankeschön für die großen und kleinen Arbeiten.

Ein großes Vergelt's Gott an die Gruppenleiterinnen und besonders an Claudia und Barbara für den unermüdlichen Einsatz, Gesamtorganisation und Koordination.

KVW KLAUSEN

Der KVW informiert

Steuererklärung Mod. 730: Richtigstellungen noch möglich

Innerhalb 25. Oktober können mit dem „Mod. 730 integrativo“ und innerhalb 30. November mit dem „Mod. Redditi correttivo“ Fehler bei der Steuererklärung Mod. 730 korrigiert werden. Dies kann die Angabe von zu Lasten lebenden Kindern sein oder vergessene Arztrechnungen, Lebensversicherungen usw. Terminvereinbarung telefonisch

Arbeitslosengeld

Bei Arbeitsbeendigung – Antrag um Naspi

Läuft ein befristetes Arbeitsverhältnis aus oder wurde die Arbeitstätigkeit unfreiwillig beendet, steht das Arbeitslosengeld Naspi zu. Dieses wird beim Patronat KVW-Acli beantragt. Bitte Termin telefonisch vereinbaren.

Die Ortsgruppe KVW Klausen

Rinnovo Direttivo del CAI

Il 11 settembre 2021 nella sala Walther a Chiusa si è svolta l'Assemblea annuale dei Soci per eleggere il nuovo Consiglio Direttivo e il Collegio dei Revisori dei Conti per il prossimo triennio.

La votazione a scrutinio segreto ha dato il seguente esito:

Cervo Elio 40 – Favretto Giuseppe 39 – Negri Elena 39 – Feller Achille 38 – Ghedina Alberto 37 – Costanzo Michele 36 – De Vido Claudio 32 – Dianese Yuri 26.

Per alzata di mano all'unanimità sono stati eletti per il Collegio dei Revisori dei Conti i seguenti Soci;

Masi Lorenzo, Buson Roberto e Vivarelli Ivana

Nella riunione successiva del 24 settembre presso la sede del CAI il Direttivo ha nominato per le cariche sociali i seguenti Consiglieri:

<i>Presidente</i>	<i>De Vido Claudio</i>
<i>Vice Presidente</i>	<i>Favretto Giuseppe</i>
<i>Segretario</i>	<i>Elena Negri</i>
<i>Tesoriere</i>	<i>Cervo Elio</i>
<i>Collegio dei Revisori dei Conti</i>	<i>Presidente Masi Lorenzo</i>
<i>Responsabile per il gruppo Alpinismo Giovanile</i>	<i>Dianese Yuri</i>
<i>Gite e escursioni in montagna</i>	<i>Costanzo Michele, Favretto Giuseppe, Feller Achille e Dianese Yuri</i>
<i>Manutenzione sentieri</i>	<i>Favretto Giuseppe, Michele Costanzo, Favretto Ugo, Ghedina Alberto e Dianese Yuri</i>
<i>Responsabile dei sentieri</i>	<i>De Vido Claudio</i>
<i>Attività Culturali</i>	<i>Feller Achille e Vivarelli Ivana</i>

**Die „Seestadt“ Klausen
Bilder einer Katastrophe
Chiusa „città allagata“
Immagini di una catastrofe**

Dauer der Ausstellung | *Durata della mostra*
4.9. – 30.10.2021

Di-Sa | *ma-sa* | *ore* 9.30-12, 15.30-18 Uhr
So und Mo geschlossen | *do e lu chiuso*

Samstag | Sabato 30.10.2021

Freier Eintritt für alle Klausner/innen

Am Samstag 30. Oktober, dem letzten Tag der Ausstellung, ist der Eintritt für alle Klausner/innen frei. Öffnungszeiten: 9.30-12.00 und 15.30-18.00 Uhr



Ingresso libero per tutte le Chiusane e tutti i Chiusani

Sabato 30 ottobre, ultimo giorno della mostra, ingresso libero per tutte le Chiusane e tutti i Chiusani Orari d'apertura: ore 9.30 -12.00 e 15.30 -18.00

9. August 1921 - ein Schicksalstag für Klausen, der die Geschichte der Stadt maßgeblich prägte. An jenem Dienstag im August vor 100 Jahren brach eine furchtbare Katastrophe über Klausen herein, als der Thinnebach nach einem heftigen Hagelgewitter oberhalb von Latzfons weite Teile der Stadt vermurte, den Eisack zu einem See zurückstaute und Klausen für mehrere Monate in eine "Seestadt" verwandelte.

9 agosto 1921 - un giorno fatidico per Chiusa, che ha avuto un'influenza decisiva sulla storia della città. Quel martedì di agosto di 100 anni fa, una terribile catastrofe colpì Chiusa quando il torrente Tinne, dopo una violenta grandinata sopra Latzfons, invase gran parte della città con una frana di acqua, fango e detriti, bloccando l'Isarco e trasformando Chiusa in una "città allagata" per diversi mesi.

Stadtmuseum Klausen | *Museo Civico di Chiusa*
Frag Via Fraghes 1 | 39043 Klausen Chiusa BZ
Tel. 0472846148 | | www.museumklausenchiusa.it



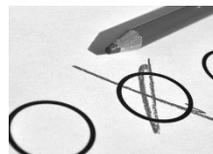
Wähler*innen, die bereit sind, sich in das Verzeichnis der Stimmzähler*innen oder in das Verzeichnis des Präsidenten/der Präsidentin eintragen zu lassen, können beim Wahlamt der Gemeinde entsprechendes Gesuch einreichen (der Vordruck des Gesuches liegt im Wahlamt auf oder ist unter www.klausen.eu abrufbar).

Voraussetzungen für **Wahlsprengepräsidenten*innen**

- Eintragung in die Wählerlisten der Gemeinde
- Oberschulabschluss
- Zweisprachigkeitsnachweis B

Voraussetzungen für **Stimmzähler*innen**

- Eintragung in die Wählerlisten der Gemeinde
- Pflichtschulabschluss



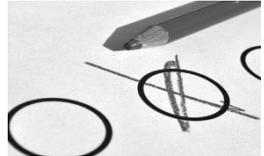
Gli elettori che desiderano essere inseriti nell'albo di scrutatore di seggio elettorale oppure nell'albo di presidente di seggio elettorale possono presentare domanda presso l'ufficio elettorale del Comune (corrispettivi moduli sono reperibili presso l'ufficio elettorale del comune oppure su www.chiusa.eu)

*Prerequisiti per il ruolo **del presidente/ della presidente:***

- *iscrizione nelle liste elettorali del comune*
- *titolo di studio non inferiore al diploma di istruzione secondaria di secondo grado*
- *patentino bilinguismo B*

*Prerequisiti per il ruolo **dello scrutatore/della scrutatrice:***

- *iscrizione nelle liste elettorali del comune*
- *avere assolto gli obblighi scolastici*



ÖFFENTLICHER WETTBEWERB NACH TITELN UND PRÜFUNGEN FÜR DIE BESETZUNG EINER STELLE ALS TECHNISCHER ASSISTENT/ZEICHNER MIT REIFEDIPLOM/GEOMETER – VI. FUNKTIONSEBENE

Der Bürgermeister gibt in Durchführung des Ausschussbeschlusses Nr. 339 vom 21.09.2021 und in Anwendung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen bekannt, dass diese Verwaltung einen öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und einer schriftlichen und einer mündlichen Prüfung einer Stelle **als Technischer Assistent/Zeichner mit Reifediplom/Geometer** (Berufsbild Nr. 44 der Anlage 1 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 2. Juli 2015 in geltender Fassung) Vollzeit – 38 Wochenstunden, 6. Funktionsebene auf unbestimmte Zeit ausgeschrieben hat. Die Stelle ist der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Studentitel und Voraussetzungen:

Zugangsvoraussetzungen von außen:

- Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis;
- Zweisprachigkeitsnachweis B2 (ex-Niveau B);

Vertikale Mobilität:

- 4 Dienstjahre in der 5. Funktions- und Gehaltsebene im Rahmen der Berufsbilder der verschiedenen Bereiche, falls die vertikale Mobilität im Zugehörigkeitsberufsbild angegeben ist;
- Zweisprachigkeitsnachweis B2 (ex-Niveau B);

oder

- 6 Dienstjahre in der 4. Funktions- und Gehaltsebene im Rahmen der Berufsbilder der verschiedenen Bereiche, falls die vertikale Mobilität im Zugehörigkeitsberufsbild angegeben ist;
- Zweisprachigkeitsnachweis B2 (ex-Niveau B);

Die entsprechenden Gesuche mit den Unterlagen müssen innerhalb 4. November 2021, 12.00 Uhr bei dieser Gemeindeverwaltung eingereicht werden. Der vollständige Ausschreibungstext sowie das Zulassungsgesuch liegen im Sekretariat der Gemeinde Klausen auf und sind auf der Internetseite www.gemeinde.klausen.bz.it abrufbar. Weitere Auskünfte können unter Tel. 0472 858 219 eingeholt werden.

**CONCORSO PUBBLICO PER TITOLI ED ESAMI PER LA COPERTURA DI UN POSTO
DI ASSISTENTE TECNICO/DISEGNATORE CON DIPLOMA/GEOMETRA – VI.
QUALIFICA FUNZIONALE**

*Il sindaco in esecuzione della deliberazione della Giunta comunale n. 339 del 21.09.2021 ed in conformità alle norme vigenti, rende noto che l'amministrazione del Comune di Chiusa ha indetto un concorso pubblico per titoli e prova scritta ed orale per la copertura di un posto di **assistente tecnico/disegnatore con diploma/geometra** (profilo professionale n. 44 di cui all'allegato 1 del T.U. di comparto degli accordi di comparto del 2 luglio nel testo vigente) a tempo pieno - 38 ore settimanali; 6° qualifica funzionale a tempo indeterminato. Il posto è riservato agli appartenenti al gruppo linguistico tedesco.*

Titolo di studio e requisiti:

Requisiti di accesso dall'esterno:

- *diploma di maturità o equivalente;*
- *attestato di conoscenza delle due lingue B2 (ex livello B);*

Mobilità verticale:

- *4 anni di servizio nel 5° livello funzionale e retributivo nell'ambito dei profili professionali delle diverse aree, se la mobilità verticale è indicata nel profilo professionale di appartenenza;*
- *attestato di conoscenza delle due lingue B2 (ex livello B);*

oppure

- *6 anni di servizio nel 4° livello funzionale e retributivo nell'ambito dei profili professionali delle diverse aree, se la mobilità verticale è indicata nel profilo professionale di appartenenza;*
- *attestato di conoscenza delle due lingue B2 (ex livello B);*

Le relative domande con i documenti dovranno essere presentate a questo Comune entro il 4 novembre 2021 ore 12.00.

Il testo completo del bando nonché il modulo di domanda sono visibili presso l'ufficio Segreteria del Comune, e sono disponibili sul sito internet www.comune.chiusa.bz.it. Per ulteriori informazioni gli interessati potranno rivolgersi al seguente numero telefonico: 0472 858219.



**Ist der Oktober warm und fein,
kommt ein harter Winter rein.
Ist der Oktober aber nass und kühl,
mild der Winter werden will.**

KLEINANZEIGER – ANNUNCI ECONOMICI

- ✓ Wir suchen für die Wintersaison in Gröden eine erfahrene Reinigungskraft für samstags. Es wird eine gute Entlohnung und ein gutes Arbeitsklima angeboten. Informationen unter **339 4717547***
- ✓ Verkäufe, trockenes, gehacktes Brennholz in Latzfons, mit Lieferung! **Tel. 320 4108027***
- ✓ Residence in Wolkenstein sucht ab 25. Dezember bis 4. April 2022 eine Reinigungshilfe für jeden Samstag (5-6 Stunden). Gute Bezahlung und gutes Arbeitsklima garantiert. Auf Ihren Anruf freuen wir uns. **Tel. 333 9368319***
- ✓ Residence in Wolkenstein sucht für die Wintersaison eine Reinigungskraft für die Samstage. Wir bieten einen attraktiven Lohn und gutes Arbeitsklima. Infos unter **Tel. 333 9650100***
- ✓ Verkauft wird eine Haushälfte, 8 Zimmer, 250 m², ohne Landesbindung, in Barbian Dorf. Info unter **wapcasa@gmail.com***
- ✓ Vermiete Wohnung in Gufidaun (Klammleitnerhof) an Einheimische ohne Haustiere, 100 m², im Grünen, 3 Zimmer, Küche eingerichtet, Stube mit Holzofen. **Tel. 334 8985899***
- ✓ Suche Grundstück ca. 50mx50m zu pachten/mieten. Wiese, Acker oder Sandboden wäre egal, muss nicht sonnseitig sein. Bitte alles anbieten unter **392 3872224**.
- ✓ Sportfahrrad für 12-16jährigen Jugendliche/n zu verkaufen, neuwertig, 140 Euro verhandelbar, **Tel. 0472 847 841** abends*
- ✓ Küchenhilfe/Abspüler/in gesucht! Vollzeit 5-Tage-Woche oder Teilzeit. Turmwirt Gufidaun, **Tel. 0472 844 001***

*bezahlte Anzeige – *annuncio a pagamento*

Abwesenheitsmeldung – comunicazioe di assenza

Dr. Judith Trompedeller ist vom 18.10.21 bis zum 22.10.21 abwesend.

Vertretung: Dr. Enrico Marchi, Tel. 0472 813 147

Visiten nur mit Vormerkung!

La dott.ssa Judith Trompedeller é assente dal18.10.21 fino al 22.10.21.

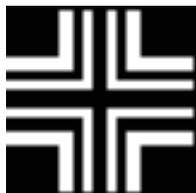
Sostituzione: Dott. Enrico Marchi, Tel. 0472 813 147

Visite solo previo appuntamento!

Ärztlicher Bereitschaftsdienst – Medici di turno

Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung ist ausschließlich unter der Telefonnummer 331 9928128 erreichbar.

La guardia medica festiva e prefestiva è raggiungibile esclusivamente al numero telefonico 331 9928128



Apothekenturnusse – Farmacie di turno

16.10.-21.10.	Rosenapotheke Vahrn <i>Farmacia delle Rose Varna</i>
22.10.-29.10.	Franziskusapotheke Miland <i>Farmacia Francesco Millan</i>

Erscheinungstermin nächster Klausner Bote am **30.10.2021**. Abgabetermin der Beiträge bis Montag, **25.10.2021** innerhalb 12.00 Uhr in der Gemeinde (Fax 0472 847 775, E-Mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).

Il prossimo bollettino-Bote uscirà il 30.10.2021. Gli articoli sono da recapitare entro lunedì 25.10.2021 alle ore 12.00 in Comune (Fax 0472 847 775, e-mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).

Für die Inhalte sind Organisationen, Verbände und Vereine verantwortlich.
I responsabili per i diversi contenuti sono le associazioni ed organizzazioni.

Redaktion/redazione: Ulrike Brunner, Christine Plieger

Klausner Bote online www.klausen.eu bollettino online

Südtiroler Almkost

16.10.-06.11.2021

Heusuppe, Zirmknödel oder doch lieber was Süßes?

Genießen Sie herbstliche Spezialitäten in unseren Hütten und Hofschänken.

Gitschhütte Gitschberg
Bacherhütte Gitschberg
Nesselhütte Gitschberg
Großberghütte Altfasstal
Anratterhütte Jochtal
Die Mühle Vals
Brixner Hütte Vals
Plosestodl Plose
Rossalm Plose
Gasthof Geisler Plose
Trametschhütte Plose
Halslhütte Plose
Tiefrastenhütte Terenten

Mair in Plun Villanderer Alm
Am Rinderplatz Villanderer Alm
Feltunerhütte Barbianer Alm/Rittner Horn
Stöflhütte Villanderer/Latzfonser Alm
Marzuner Schupfe Villanderer Alm
Gasserhütte Villanderer Alm
Klausner Hütte Latzfonser Alm
Schutzhütte Latzfonser Kreuz Latzfonser Alm
Buschenschank Trinnerhof Raas
Gasthof Kaltenhauser Raas
Hofschenke Walderhof Natz
Oberhauserhütte Rodenecker-Lüsner Alm
Roner Alm Rodenecker-Lüsner Alm
Starkenfeldhütte Rodenecker-Lüsner Alm
Kreuzwiesenalm Lüsner Alm
Ahner Berghof Rodeneck

In Zusammenarbeit mit



www.brimi.it

Die Öffnungszeiten der Hütten und Hofschänken können vom Zeitraum der Südtiroler Almkost abweichen.

Weiter Infos finden Sie hier:

www.almgschichten.it